

Scheda XLII

IL COPPO

Vietri sul Mare	'u cuóppë [u 'kwoppə]
Cetara	'o cuóppë [o 'kwoppə]
Maiori	'o cuóppë [o 'kwoppə]
Minori	'o cuóppë [o 'kwoppə]
Amalfi	'o cuóppë [o 'kwoppə]
Furore	'o cuóppë [o 'kwoppə]
Praiano	'u cuóppë [u 'kwoppə]
Piano di Sorrento	'o cuóppë [o 'kwoppə] / 'o cuppëtiellë [o kuppə'tjellə] ⁷³
Capri	'u cuóppë [u 'kwoppə]

Descrizione:

1. piccola rete da pesca di forma conica, collegata ad un cerchio di legno o di ferro, retto da una lunga asta: serve ad imprigionare il pesce qualora dovesse sfuggire all'amo (www.treccani.it), comunemente definito retino;

2. coppa, cartoccio costituito da carta paglia, usato dai pescivendoli per contenere il pesce.

Etimologia:

sostantivo deverbale tratto dal verbo latino medievale *cupare* (Altamura 1968: 116); voce affine a *coppa* (www.treccani.it).

Fono-morfologia:

forma soggetta a dittongazione metafonetica -ò- > -uó-, quale contrassegno morfologico del genere maschile, e a centralizzazione della vocale atona finale.

⁷³ Voce diminutivale di **cuóppë** ['kwoppə] mediante il suffisso *-iellë*.



Il coppo
(fonte: PickClick.it)